Der eigentliche Anfang der Hs. ist verlorengegangen; es handelt sich aber mit hinlänglicher Sicherheit um den Kommentar des türkischen Dichters Šamᶜi über den Golestān von Saᶜdi. ET Npl S.295

weitere Hss. : s. PER S.816, GTH S.428, STH S.265f
Drucke : Istanbul 1293/1876

53. Cod. Trüb. 22

Roter Ledereinband mit Goldprägungen. Rückseite beschädigt. Dünnes dunkles Papier. Wurmfraß, bes. stark an den Rändern. Repariert. 573 Bll. 36,5 x 22/28 x 14,5 cm. 25 Zll., Bl.1b vierspaltig. Kustoden. Flüchtiges Nastaᶜliq. Titel und Personennamen in Rot und Grün. Buchmalerei indischer Art auf Bll.1b, 8b, 14b, 15b, 142b, 203b, 224b, 261b, 266a, 289a, 308a, 324b, 387b, 409b, 413b, 419b, 454b, 457b, 550b, 553b, 562b, 565b.

Schreiber : Sat Rām Rāmā

Datierung Bl.566b : 1257/1841

ᶜALLĀMI, Abolfaẓl S.d. Mobārak
(s. Cod. Trüb. 70)

Tarǧome-ye-Mahābhārāt

ترجمهٔ مهابهارات

A : (Bl. 1b) اوم سری گنشای نمه (؟) خطبه کتاب مستطاب شری مها بارتهه چی
ای هژده هزار عالم از شوق تو مست سر در ره جستجو و جان برکف دست
بس تخته سیاه گشت و بس خامه شکست نقشی ننوشته اند درون گونه که هست

E : (Bl. 568b) چندین هزار کس معمر و اسعال واز بندمان و برهمنان واگاه دلان و زاهدان و عابدان مجتمع شده بودند و بصلاح و صوابدید ایشان صورت اهتمام و اختتام پذیرفت

K_1 : (Bl. 568b) تمام شد فرد
خداوندا مرا آن ده که آن به تحریر یافت

K_2 : (Bl. 569b) این نسخه نامش بوران مهابهارتهه بفضل سری کرشن مهاراج حسب الفرموده بندت صاحب خجسته محل بندت برین معروف کاجر بتاریخ

UNIVERSITÄTS-BIBLIOTHEK HEIDELBERG
http://digi.ub.uni-heidelberg.de/diglit/najmabadi1990/0080